

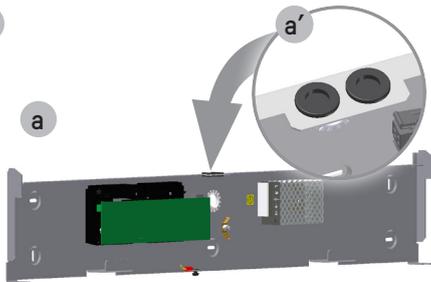
STYLE MONDIALE
INDOOR DIGITAL CLOCKS - HORLOGES DIGITALES INTERIEURES
DIGITALE INNENUHREN - RELOJES DIGITALES DE INTERIOR

QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

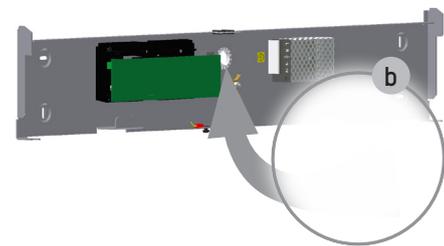


1

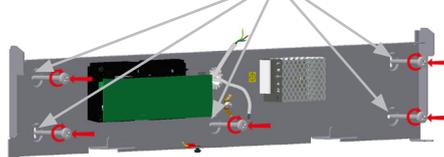
2



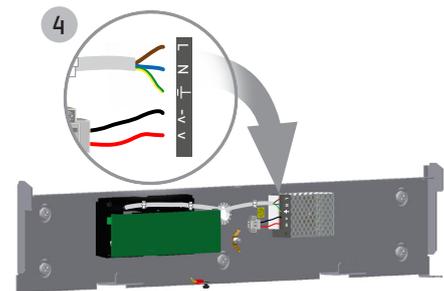
b



3



4



EN:

- 1 Open the clock by unscrewing the 3 screws below the clock (2 screws for the 3-city Style Mondiale).
- 2 Feed the power and synchronisation cables:
 - a Through the top: a' through the gromet of the wall bracket and a'' cut out the thin recessed part on the top of the clock with a wire cutter.
 - b Directly from behind: designated space.
- 3 Attach the mounting bracket to the wall using 5 x Ø6mm screws with wall plugs.
- 4 Carry out the domestic connection:
 - Feed the power cable into the 3 collars.
 - Remove the plastic protection strip.
 - Connect the green/yellow wires on \perp , the brown wire on L and the blue wire on N.
 - Put the plastic protection strip back in place.

FR :

- 1 Ouvrir l'horloge en dévissant les 3 vis en dessous de l'horloge (2 vis pour la Style Mondiale 3 villes).
- 2 Faire passer les câbles d'alimentation et de synchronisation :
 - a Par le dessus : a' par le passe fils du support mural et a'' découper à l'arrière de l'horloge à l'aide d'une pince coupante le boîtier en partie haute (décrochage le plus fin).
 - b Directement par l'arrière : espace dédié.
- 3 Fixer le support mural au mur à l'aide des 5 vis à cheville Ø6mm.
- 4 Réaliser le raccord d'alimentation :
 - Passer le câble d'alimentation dans les 3 colliers.
 - Retirer la barrette de protection en plastique.
 - Brancher les câbles vert/jaune sur \perp , le marron sur L et le bleu sur N.
 - Remettre la barrette de protection.

DE:

- 1 Die 3 Schrauben unterhalb der Uhr lösen (2 Schrauben bei der Style Mondiale 3 Städte).
- 2 Führung der Strom- und Synchronisationskabel:
 - a Von oben: a' durch die Drahtdurchführung der Wandbefestigung und a'' mit Hilfe eines Seitenschneiders auf der Rückseite der Uhr am oberen Teil des Gehäuses eine (möglichst kleine) Öffnung schaffen.
 - b Direkt über die Rückseite: vorgesehener Bereich.
- 3 Wandhalterung mit den 5 Schrauben für Dübel (Ø 6 mm) an der Wand befestigen.
- 4 Anschluss am Gebäude durchführen:
 - Netzkabel in die 3 Anschlussklemmen führen.
 - Kunststoff-Schutzleiste entfernen.
 - Die gelben/grünen Kabel an \perp anschließen, das braune an L und das blaue an N.
 - Schutzleiste wieder anbringen.

ES:

- 1 Abra el reloj desatornillando los 3 tornillos de la parte inferior (2 tornillos en el caso del Style Mondiale 3).
- 2 Pase el los cables alimentación y sincronización:
 - a Por la parte superior: a' por el pasacables del soporte mural y a'' desmonte la caja de la parte superior trasera del reloj ayudándose con unos alicates (retírela con cuidado).
 - b Directamente por el espacio reservado de la parte trasera.
- 3 Fije el soporte de pared en la pared con ayuda de 5 tornillos con tacos de 6 mm de diámetro.
- 4 Conéctelo a la red doméstica:
 - Pase el cable de alimentación por las 3 bridas de plástico
 - Retire la horquilla de protección de plástico
 - Conecte el cable verde y el amarillo a \perp , el marrón a L y el azul a N.
 - Vuelva a poner la horquilla de protección.

STYLE MONDIALE
INDOOR DIGITAL CLOCKS - HORLOGES DIGITALES INTERIEURES
DIGITALE INNENUHREN - RELOJES DIGITALES DE INTERIOR

QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Synchronisation: INDEPENDENT, DHF and Wi-Fi



EN:

- 5 Make electrical connections according to the synchronisation.
- 6 Fit the clock on the bracket without pinching the cables. Insert the top part **A**.
- 7 Connect the power supply wires while swinging the clock 45° from the bottom:
 - a Connect the ground wire to the grounding lug.
 - b Connect the power supply wires.
 - c Attach the display ribbon cable to the synchronisation card. The foolproof notch indicate the direction of connection.
- 8 Close the lower part of the clock **B** taking care of not pinching the cables. Secure the clock on the barcket with the 3 screws **C**.

Synchronisation: AFNOR



AFNOR:

No polarity - Pas de polarité - Keine Polarität - Sin polaridad

FR :

- 5 Effectuer les branchements électriques en fonction de la synchronisation.
- 6 Placer l'horloge sur le support mural sans pincer les câbles. Insérer la partie haute **A**.
- 7 Brancher l'alimentation de l'afficheur en relevant par le bas de 45° environ :
 - a Brancher la Terre
 - b Brancher le câble d'alimentations
 - c Brancher la nappe de l'afficheur sur la carte de synchronisation. Le détrompeur indique le sens de connection.
- 8 Fermer la partie basse **B** en prenant soin de ne pas pincer les fils. Verrouiller l'horloge sur le support avec les 3 vis de fixation **C**.

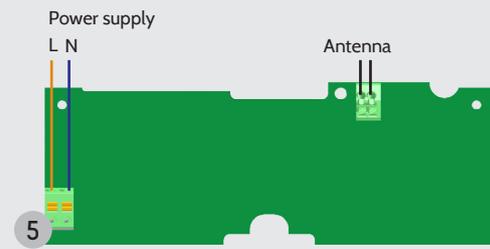
DE:

- 5 Die Stromanschlüsse entsprechend der Synchronisation vornehmen.
- 6 Die Uhr auf der Wandhalterung platzieren, ohne die Kabel einzuklemmen. Den oberen Teil **A** einführen.
- 7 Die Stromversorgung der Anzeige anschließen, indem Sie sie unten um ca. 45° anheben:
 - a Die Erdung anschließen.
 - b Das Kabel für die Stromversorgung anschließen.
 - c Das Flachbandkabel des Anzeigegegeräts an der Synchronisationskarte befestigen. Die Steckererkennung zeigen die Anschlussrichtung an.
- 8 Den unteren Teil **B** schließen und dabei darauf achten, die Drähte nicht einzuklemmen. Die Uhr mit den 3 Befestigungsschrauben **C** auf der Halterung arretieren.

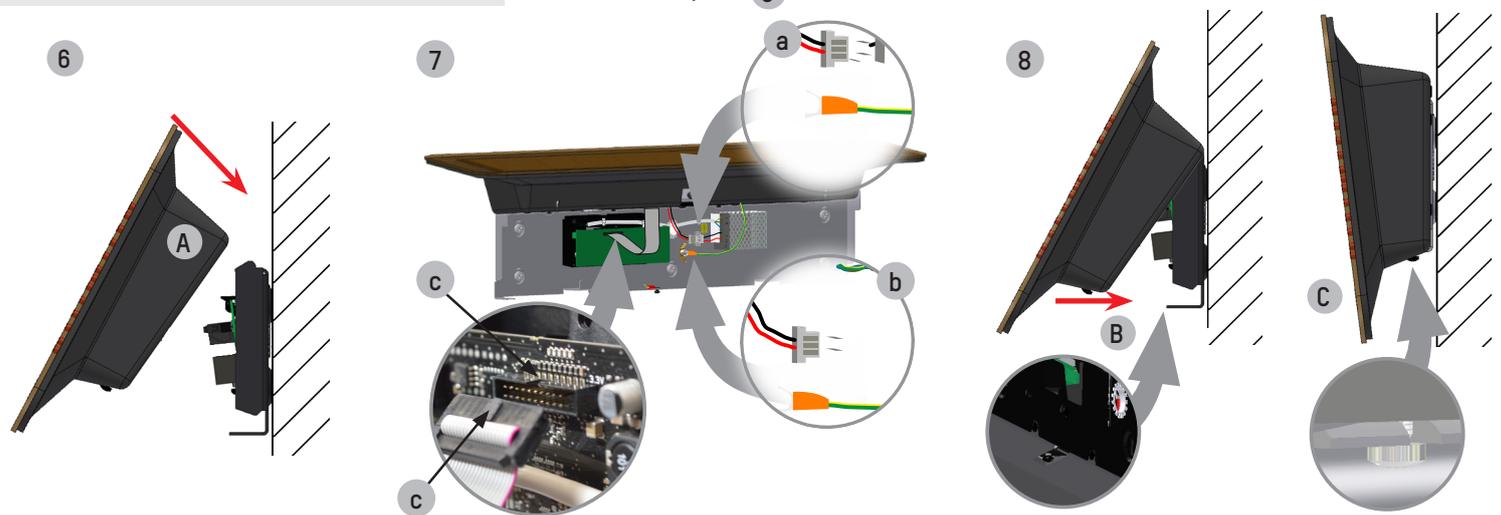
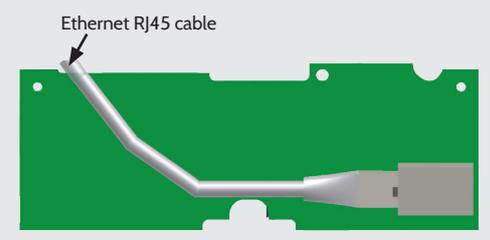
ES:

- 5 Realice las conexiones eléctricas en función de la sincronización.
- 6 Coloque el reloj en el soporte mural sin aplastar los cables, acoplado la parte superior **A**.
- 7 Conecte la alimentación del marcador levantándolo unos 45 grados:
 - a Conecte la toma de tierra.
 - b Conecte el cable de alimentación.
 - c Conecte el cable plano del display en la tarjeta de sincronización. El poka-yoke indican el sentido de la conexión.
- 8 Cierre la parte inferior **B** con precaución para no aplastar los cables. Fije el reloj al soporte con los 3 tornillos de fijación **C**.

Synchronisation: RADIO (ALS/DCF, ALS or DCF)



Synchronisation: NTP/ETHERNET



STYLE MONDIALE
INDOOR DIGITAL CLOCKS - HORLOGES DIGITALES INTERIEURES
DIGITALE INNENUHREN - RELOJES DIGITALES DE INTERIOR

QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

EN:

9 When applying the power the colon must be lit steadily.

Time setting :

AFNOR	When connected to the AFNOR network the clock displays the time broadcasted by the master clock
ALS/DCF	The time display is automatic, the reception of the radio signal may take a few minutes.
NTP/ETH	Download the software application Bodet Detect to set the clock parameters on www.bodet-time.com
NTP/Wi-Fi	Download the software application Bodet Detect for PC or Bodet Detect Mobile for smartphone on www.bodet-time.com Refer to the Bodet Detect manuals to set the clock parameters
DHF	Set the master clock to INIT mode. (Consult the mother clock's user manual)
INDEPENDENT	To adjust the time of the clock refer to the menu detailed below. The default time zone is Paris (see user manual for the configuration of other time zones).

Refer to the last page for the time setting procedure.

DE:

9 Beim Einschalten müssen die zwei festen Punkte leuchten.

Zeiteinstellung :

AFNOR	Beim Anschluss an die AFNOR Linie zeigt die Uhr die von der Hauptuhr ausgesandten Zeit an.
ALS/DCF	Die Zeitanzeige ist automatisch, der Empfang des Funksignals kann einige Minuten dauern.
NTP/ETH	Ist dies nicht der Fall, herunterladen Sie das Software „Bodet Detect“ (auf der Website www.bodet-time.com zu finden), um die Uhr einzustellen.
NTP/Wi-Fi	Ist dies nicht der Fall, herunterladen Sie das Software „Bodet Detect“ oder „Bodet Detect Mobile“ (auf der Website www.bodet-time.com zu finden). Lesen Sie in den Handbüchern von Bodet Detect nach, um die Uhrenparameter einzustellen
DHF	Stellen Sie die Hauptuhr in den INIT-Modus ein. (lesen Sie die Anleitung der Hauptuhr).
Autonome Quarzuhr	Um die Uhrzeit einer Uhr einzustellen, siehe das folgende Detailmenü. Werksmäßig eingestellte Zeitzone ist Paris (vgl. komplette Anleitung zur Einstellung einer anderen Zeitzone).

Näheres zur Uhrzeiteinstellung finden Sie auf folgenden Seite.

FR :

9 A la mise sous tension, les deux points fixes doivent être allumés.

Mise à l'heure :

AFNOR	Au raccordement sur le réseau AFNOR, l'horloge affiche l'heure diffusée par l'horloge mère.
ALS/DCF	L'affichage de l'heure est automatique, la réception du signal radio peut prendre plusieurs minutes.
NTP/ETH	Télécharger le logiciel Bodet Detect pour la configuration de l'horloge sur www.bodet-time.com
NTP/Wi-Fi	Télécharger le logiciel Bodet Detect pour PC ou Bodet Detect Mobile pour smartphone sur www.bodet-time.com . Voir les manuels de Bodet Detect pour la configuration de l'horloge
DHF	Mettre l'Horloge mère en mode INIT. (se reporter à la notice de l'horloge mère).
INDEPENDANTE	Pour régler l'heure de l'horloge se reporter au menu détaillé ci-dessous. Le fuseau horaire par défaut est Paris (se reporter à la notice complète pour la configuration d'un autre fuseau).

Se reporter au dos pour la procédure de réglage de la mise à l'heure.

ES:

9 Al encendido , los dos puntos fijos deben estar encendidos.

Puesta en hora :

AFNOR	Cuando se conecta a la red AFNOR el reloj muestra la hora emitida por el reloj patrón.
ALS/DCF	La visualización de la hora es automática, la recepción de la señal de radio puede tardar unos minutos.
NTP/ETH	Descargar la aplicación informática Bodet Detect para la configuración del reloj en www.bodet-time.com
NTP/Wi-Fi	Descargar las aplicaciones informáticas Bodet Detect para PC o Bodet Detect Mobile para teléfono móvil en www.bodet-time.com . Ver los manuales de Bodet Detect para la configuración del reloj
DHF	Poner el reloj patrón en modo INIT. (remítase a las instrucciones del reloj patrón).
INDEPENDANTE	Para ajustar la hora remitirse al menú detallado más abajo. El huso horario por defecto es Paris (ver el manual del usuario para la configuración de otro uso horario).

Consulte la página siguiente para ajustar la hora.

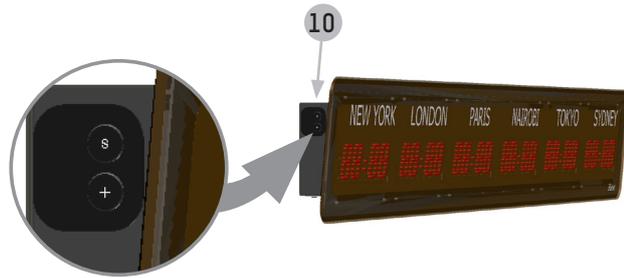


	3 villes	4 villes	5 villes	6 villes	7 villes
A	875 mm	1140 mm	1405 mm	1670 mm	1935 mm
Poids	5 kg	6.5 kg	8 kg	9.5 kg	11 kg

STYLE MONDIALE
 INDOOR DIGITAL CLOCKS - HORLOGES DIGITALES INTERIEURES
 DIGITALE INNENUHREN - RELOJES DIGITALES DE INTERIOR

QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

- 10 Location of the **S** and **+** keys:
 L'emplacement des touches **S** et **+** :
 Lage der Tasten **S** und **+** :
 Ubicación de las teclas **S** y **+** :



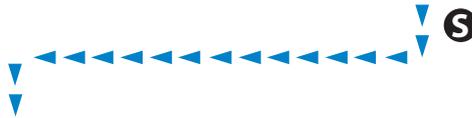
- 11 Setting time/date/year:
 Réglage Heure/Date/Année :
 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr:
 Ajuste de la hora, fecha y año:



Hold down for 3 seconds
 Maintenir l'appui pendant 3 secondes
 3 Sekunden lang gedrückt halten
 Mantener pulsado durante 3 segundos



Choix de la ville pour la configuration
 Choice of the city for the configuration
 Wahl der Stadt für die Konfiguration
 Elección de la ciudad para la configuración



Set hour
 Réglage de l'heure
 Einstellung der Uhrzeit
 Ajuste de la hora



Set minutes
 Réglage des minutes
 Einstellung der Minuten
 Ajuste de los minutos



Set year
 Réglage de l'année
 Einstellung der Jahres
 Ajuste del año



Set month
 Réglage du mois
 Einstellung der Monats
 Ajuste del mes



Set day
 Réglage du jour
 Einstellung der Tages
 Ajuste del día



End of menu
 Fin du menu
 Ende des Menüs
 Fin del menú